BIULETYN PARAFIALNY 16 & 23 VI, 2019

WEEKLY NEWS OF ST. HEDWIG PARISH

RZYMSKO – KATOLICKA PARAFIA p.w. ŚW. JADWIGI

Oct. 21, 1952 – Oct 21, 2019 w 67 ROKU ISTNIENIA PARAFII

www.sthedwig.ca

swjadwigaoshawa@gmail.com

411 Olive Avenue
Oshawa, Ontario L1H 2P9
Tel. 905-576-0434, Fax. 905-576-1681

Dołącz do nas na facebooku!

Święta Jadwigo, wierna uczennico Ukrzyżowanego, Matko miłosierdzia, módl się za nami,
Aby Twój duch żył nadal w sercach naszych.

MSZE ŚWIĘTE DNIA PAŃSKIEGO / SUNDAY MASSES

Sobota – Saturday: 5:00 P.M. – Polish
Niedziela – Sunday: 8:00 A.M. – Polish; 9:30 A.M. – English
11:00 A.M. – Polish;

MSZA W DZIEŃ POWSZEDNI – DAILY MASS

Monday – Wednesday – Friday 7:00P.M.
Tuesday – Thursday – Saturday 8:00A.M.

ZMIANA GODZIN URZĘDOWANIA BIURA
CHANGE OF OFFICE HOURS

Poniedziałek – Czwartek // *Monday – Thursday*
9:00A.M. – 3:00 P.M.
Wieczorem: Poniedziałek, Środa // Sobota – w sprawach pilnych po uprzednim kontakcie telefonicznym
Monday & Wednesday Evenings & Saturday – By appointment only.
Piątek – Friday Office closed.

SAKRAMENT CHRZTU / *BAPTISM*

Chrzest dziecka prosimy zgłosić miesiąc wcześniej. Rodziców i rodziców chrzestnych obowiązuje udział w katechezie przed chrztem.
Rodzice muszą być członkami wspólnoty parafialnej.
***P**lease contact Parish Office at least one month before the planned date of baptism.*

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / *MARRIAGE*

Pary narzeczeńskie proszone są o skontaktowanie się z księdzem rok przed planowaną datą ślubu. Obowiązkowe jest uczestnictwo w kursach przedmałżeńskich.
***C**ouples are required to make arrangements with the priest one year prior to the desired date of marriage. Participation in a marriage preparation program is obligatory.*

SAKRAMENT POJEDNANIA / *RECONCILIATION*

Do Sakramentu Pojednania – Spowiedzi św. – można przystąpić w sobotę od godz. 4:30pm – 4:55pm, oraz przed każdą Mszą św.
***T**he Sacrament of Penance (Confession) is offered on Saturday from 4:30P.M. – 4:55P.M. and before each Mass.*

DUSZPASTERSTWO CHORYCH / *PASTORAL CARE OF THE SICK*

Prosimy poinformować duszpasterzy o pobycie kogoś z rodziny w szpitalu lub ciężko chorym w domu. W każdy Pierwszy Piątek Miesiąca odwiedzamy z posługą sakramentalną chorych parafian w domach.
***P**lease notify the Parish Office if any member of your family is in the hospital or seriously ill at home. We regularly visit the homebound every First Friday of the month.*

PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII **Osoby pragnące otrzymać sakramenty: chrztu, bierzmowania, małżeństwa czy dokumenty dla urzędów kościelnych muszą być zapisani do parafii.**

ENROLLMENT TO OUR PARISH *Those wishing to receive the sacraments of baptism, confirmation, marriage and/or documents for ecclesiastical offices must be enrolled in the parish.*

DUSZPASTERSTWO PROWADZĄ KSIĘŻA CHRYSTUSOWCY

Rev. Klemens Dąbrowski SChr. Proboszcz /*Pastor*

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Sekretarki/ Sekretery: Anna Luchowska & Mila Prażmowska

ZGŁOSZENIA DO BIULETYNU PRZYJMUJEMY DO CZWARTKU
Bulletin Deadline: Mid-day of Thursday

Groundskeeper: Władysław Kołodziej 289-675-5248

WYNAJEM SALI PARAFIALNEJ/ HALL RENTAL

Lila Gratkowska 905-571-5239

KOMITET PARAFIALNY/ PARISH COUNCIL

Przewodniczący Rady Parafialnej/ Parish Council President
Józef Puzio 905-571-2359
Przewodniczący Rady Finansowej/ Finance Committee Rep.
Jan Rzeszut 905-925-6646
Parish Accountant - Maria Fotheringham 905-728-8147

GRUPY PARAFIALNE / PARISH GROUPS

Organista & Chór / Organist & Choir
Eddie Kołodziejczak 905-576-6758
Prezeska Żywego Różańca / Rosary Society
Grażyna Zakrzewska 905-434-6362
Panie Świętej Jadwigi/ St. Hedwig Ladies
Elżbieta Szczepańska 905-233-8846
Aranżacje Kwiatowe & Dekoracja Kościoła/ Church Decor
Danuta Wujek 905-721-1269 // Barbara Rzeźniczek 905-435-0600
Koordynator Kolektorów/ Coordinator of Collectors
Stefan Michalski 905-434-1813
Koordynator Lekcji Religii/ Religion Education Coordinator
Julita Michalska – Szymczak 905-718-6977
Dyrektor Szkoły Św. Jadwigi / Director Polish St. Hedwig's School
Monika Sitarz 905-571-4858
Rycerze Kolumba / Knights of Columbus
Henry Reczulski 905-728-2532
Zespół Pieśni & Tańca "Tatry"
Mirosław Janota 416-528-7389 / Arleta Doroszuk 905-914-6578
Związek Harcerstwa Polskiego
Anna Dzięgiel–Knutel 289-385-0230 oshawaharc@hotmail.com
Alexander Galant 289-927-3263 alexander.galant7@gmail.com
Prezes Związku Podhalan oddział Oshawa
Stanisława Mąka 905-259-7851
Koło Przyjaciół Harcerstwa
Andrzej Nowak, 905-213-2596, 4anowak@gmail.com
Szkoła Średnia Języka & Kultury Polskiej im. C. K. Norwida
Krystyna Świrska (czwartek) 905-434-1706
Teatr „Votum"
Andrzej Poczekaj 416-936-2224

INTENCJE MSZALNE NA NIEDZIELĘ TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ
MASS INTENTIONS FOR THE MOST HOLY TRINITY SUNDAY

JUNE / CZERWIEC 15, SATURDAY – SOBOTA ***Renovation Fund Collection Weekend***

5:00PM †† Józefę Rokita i Paulina Michta (7 rocz. śm.) – *Siostra i Ojciec z Rodziną*

JUNE / CZERWIEC 16, SUNDAY – NIEDZIELA TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ

8:00am † Jerzy Sierpiński (2 rocz. śm.) – *Żona i Córka*

9:30am †† Franciszek & Emilia Puzio – *Son with Family*

SUMA

11:00am * W intencji Parafian – *Ks. Proboszcz*

* Dziękczynna, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Rodziców z okazji 50 rocz. ślubu – *Dzieci*
* Dziękczynna za 50 lat małżeństwa Romana i Jadwigi Mucha, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Różańcowej, zdrowie i potrzebne łaski – *Towarzystwo Różańca Św.*
* Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Moniki z okazji 45 urodzin – *Rodzice*
* O Boże łaski i opiekę Matki Najświętszej dla Alexandry i Adriana Van Varic, którzy wczoraj zawarli sakramentalny związek małżeński – *Dziadkowie, Rodzice i Siostra*

† Piotr Gazda – *Żona z Rodziną*

†† Julia, Marian i Wiesław Basta – *Rodzina*

† Zbigniew Buta – *Rodzina*

JUNE / CZERWIEC 17, MONDAY – PONIEDZIAŁEK **~św. Alberta Chmielowskiego~**

7:00PM † Heronim Sławecki – *Władysława Kucharski*

JUNE / CZERWIEC 18, TUESDAY – WTOREK

8:00am † Jan Balwinczak – *Anna i Mike Fesiak*

JUNE / CZERWIEC 19, WEDNESDAY – ŚRODA

7:00PM † Heronim Sławecki – *Elżbieta Czuba*

JUNE / CZERWIEC 20, THURSDAY – CZWARTEK

8:00am † Heronim Sławecki – *Adela Balwinczak z Rodziną*

9:15am *St. Hedwig School* - End of the School Year Mass (eng.)

JUNE / CZERWIEC 21, FRIDAY – PIĄTEK ***~św. Alojzego Gonzagi~***

7:00PM † Alicja Szumigaj – *Siostra z Rodziną*

JUNE / CZERWIEC 22, SATURDAY – SOBOTA

8:00am * O Boże łaski, opiekę Matki Najświętszej oraz zdrowie dla Syna Przemysława – Mama

5:00PM † Józef Bucior (rocz. śm.) – *Rodzina*

JUNE / CZERWIEC 23, SUNDAY – NIEDZIELA ***BOŻE CIAŁO / CORPUS CRISTI***

8:00am * Dziękczynna za 45 lat małżeństwa, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Marii i Edwarda Stec – *Dzieci*

9:30am †† Jadwiga & Władysław Moskalewicz as well as Konstancja & Jozef Horbacewicz – *Family*

SUMA

11:00am * W intencji Parafian – *Ks. Proboszcz*

* Dziękczynna, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i wszelkie potrzebne łaski dla Andrzeja z okazji urodzin – *Teściowie*
* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Doroty i Grzegorza Moryc z okazji 21 rocz. ślubu – *Rodzice*
* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Krzysztofa z okazji 40 urodzin – *Rodzice*

†† Katarzyna, Franciszek oraz Maria i Jan Kurkiel – *Wnuczka z Rodziną*

† Władysław Słomiany – *Żona*

†† Anna i Stanisław Rozdeba i zmarłych z Rodziny – *Rodzina*

† Jan Balwinczak – *Lesia Wojnarowicz*

INTENCJE MSZALNE NA NIEDZIELĘ BOŻEGO CIAŁA
MASS INTENTIONS FOR THE FEAST OF CORPUS CHRISTI SUNDAY

JUNE / CZERWIEC 22, SATURDAY – SOBOTA

5:00PM † Józef Bucior (rocz. śm.) – *Rodzina*

JUNE / CZERWIEC 23, SUNDAY – NIEDZIELA ***BOŻE CIAŁO / CORPUS CRISTI***

8:00am * Dziękczynna za 45 lat małżeństwa, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Marii i Edwarda Stec – *Dzieci*

9:30am †† Jadwiga & Władysław Moskalewicz as well as Konstancja & Jozef Horbacewicz – *Family*

SUMA

11:00am * W intencji Parafian – *Ks. Proboszcz*

* Dziękczynna, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i wszelkie potrzebne łaski dla Andrzeja z okazji urodzin – *Teściowie*

* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Doroty i Grzegorza Moryc z okazji 21 rocz. ślubu – *Rodzice*

* O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Krzysztofa z okazji 40 urodzin – *Rodzice*

†† Katarzyna, Franciszek oraz Maria i Jan Kurkiel – *Wnuczka z Rodziną*

† Władysław Słomiany – *Żona*

†† Anna i Stanisław Rozdeba i zmarłych z Rodziny – *Rodzina*

† Jan Balwinczak – *Lesia Wojnarowicz*

P R O C E S J A D O C Z T E R E C H O Ł T A R Z Y

JUNE / CZERWIEC 24, MONDAY – PONIEDZIAŁEK ***~Narodzenie św. Jana Chrzciciela~***

7:00PM †† Jan Świdziński i Jan Zakrzewski – *Rodzina*

JUNE / CZERWIEC 25, TUESDAY – WTOREK

8:00am * O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Alicji i Matthew Mullally z okazji 8 rocz. ślubu – *Rodzice i Siostra*

JUNE / CZERWIEC 26, WEDNESDAY – ŚRODA

7:00PM †† Eugeniusz i Kazimiera Malski oraz Franciszek i Maria Krawiecki – *Rodzina*

JUNE / CZERWIEC 27, THURSDAY – CZWARTEK

8:00am † Stanisława Badurina – *Adela Balwinczak z Rodziną*

JUNE / CZERWIEC 28, FRIDAY – PIĄTEK ***~Najświętszego Serca Pana Jezusa~***

7:00PM †† Za zmarłych Rodziców: Jan i Katarzyna oraz zmarłych z Rodziny Peksa – *Córka z Rodziną*

JUNE / CZERWIEC 29, SATURDAY – SOBOTA **Świętych Apostołów Piotra i Pawła**

8:00am * Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Piotra i Sylwii Łakomy- *Rodzice*

5:00PM * Dziękczynna, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Andrzeja z okazji 64 urodzin – *Żona z Dziećmi*

JUNE / CZERWIEC 30, SUNDAY – NIEDZIELA

8:00am †† Jadwiga i Robert Świrski – *Rodzina Świrski*

9:30am †† Gordon Secreton & Una Olszamowska – *Maria Fotheringham*

SUMA

11:00am * W intencji Parafian – *Ks. Proboszcz*

* Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Stanisławy i Andrzeja Michalskich – *Dzieci*

†† Aleksandrę i Wincenty Spirała – *od Córek*

† Zbigniew Buta i zmarłych z Rodziny – *Rodzina*

Wszystkim Solenizantom i Jubilatom Tygodnia Składamy Najserdeczniejsze Życzenia
Przede Wszystkim Zdrowia i Obfitości Łask Bożych, Wypraszanych Przez Patronkę Naszej Parafii, Św. Jadwigę.
Anyone celebrating a special event this week is offered our best wishes for God's blessings & all of God's graces.

LEKTORZY / LECTORS 16 czerwiec / 16th of June 2019		LEKTORZY / LECTORS 23 czerwiec / 23rd of June 2019	
5:00PM	M. Jagiello, Z. Sokołowska	**5:00PM**	M. Jagiello, Z. Sokołowska
8:00AM	H. Łakomy, T. Dzięgiel	**8:00AM**	A. Rogalski, D. Ziarno
9:30AM	E. Szczepański, H. Ciosk	**9:30AM**	J. Rzeszut, M. Fotheringham
11:00AM	A. Rozdeba, S. Michalska, M. Słomińska, S. Michalska	**11:00AM**	E. Janota, M. Koźlakowska, I. Doroszuk, M. Janota

LEKTORZY / LECTORS 30 czerwiec / 30th of June 2019		LEKTORZY / LECTORS 7 lipiec / 7th of July 2019	
5:00PM	M. Jagiello, Z. Sokołowska	**5:00PM**	M. Jagiello, Z. Sokołowska
8:00AM	D. Wilczewski, H. Łakomy	**8:00AM**	H. Łakomy, T. Dzięgiel
9:30AM	A. Tass, M. Prentice	**9:30AM**	H. Ciosk, E. Szczepański
11:00AM	B. Piasecka, A. Gardzińska, M. Słomińska, B. Piasecka	**11:00AM**	F. Sankiewicz, J. Sankiewicz, I. Doroszuk, F. Sankiewicz

W NASZEJ WSPÓLNOCIE / *IN OUR COMMUNITY*

CZERWIEC – MIESIĄC CZCI NSPJ

W miesiącu czerwcu czcimy Najświętsze Serce Pana Jezusa. Kościół widzi w nabożeństwie do Serca Jezusowego znak miłości Boga ku ludziom. Nabożeństwo do Serca Jezusowego ma nas uwrażliwiać na grzech, mobilizować w imię miłości Chrystusa do walki z nim oraz do wynagradzania za tych, którzy najwięcej ranią Boże Serce. Litania do Najświętszego Serca Pana Jezusa niech będzie naszą codzienną modlitwą przy pacierzu.

JUNE - THE MONTH HONOURING THE HEART OF JEZUS

During June we honor the Most Sacred Heart of our Lord Jesus. The church regards the devotion to the Heart of Jesus as a sign of God's love for his people. Devotions to the Heart of Jesus make us conscious of our sins, mobilizes us in the name of Christ's love to battle with him and to make amends for those who have greatly injured the Heart of God. We encourage everyone to the specific prayers entreating the Heart of Jesus for mutual love in our families. The Litany to the Sacred Heart of our Lord Jesus will be our daily prayer in our devotions.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA
THE SACRAMENT OF MARRIAGE

W tą sobotę 15 czerwca w Sakramentalny związek małżeński wstąpili:

The sacramental union of marriage has been taken by:

Alexandra Sagan & Adrian Van Varic

Niech Chrystus umacnia ich wzajemną miłość swoim błogosławieństwem.

May Christ strengthen their mutual love with His blessings.

PAPIESKIE INTENCJE MISYJNE NA CZERWIEC

Za kapłanów, aby poprzez skromność i pokorę życia angażowali się w czynną służbę wobec najbiedniejszych.

POPE'S FRANCIS PRAYER INTENTIONS FOR JUNE

That priests, through the modesty and humility of their lives, commit themselves actively to a solidarity with those who are most poor.

ZAPOWIEDZI PRZEDŚLUBNE / UPCOMING MARRIAGES

Sakrament małżeństwa mają zamiar zawrzeć:

Lucy Stec & Jason Short — ***Zap. II & III***

Patryc Lis & Katarzyna Bonder — ***Zap. I & II***

UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ,

Którą dzisiaj obchodzimy, jest podsumowaniem minionego okresu wielkanocnego, a jednocześnie wprowadzeniem w tak zwany czas zwykły. Niedziela Trójcy Przenajświętszej to szczególny czas, kiedy stajemy wobec jednej z największych tajemnic wiary. Nie sposób jej opisać słowami. Tajemnica Trójcy Świętej, to nie tylko wyznawana przez nas prawda, ale jest to życie Boże, w którym każdy chrześcijanin powinien mieć swoje uczestnictwo. Otwórzmy się na działanie Trójcy Przenajświętszej i dostrzeżmy to, że Bóg Trójjedyny chce nas poprowadzić przez życie – pozwólmy Mu na to! *Ks. M. Jaracz*

"Naucz się wielbić Ojca i Syna, i Ducha Świętego. Naucz się żywić szczególne nabożeństwo do Trójcy Świętej: wierzę w Boga Ojca, wierzę w Boga Syna, wierzę w Boga Ducha Świętego; ufam Bogu Ojcu, ufam Bogu Synowi i ufam Bogu Duchowi Świętemu; kocham Boga Ojca, kocham Boga Syna i kocham Boga Ducha Świętego. Wierzę, ufam i kocham Trójcę Przenajświętszą".

DZIEŃ OJCA

Wszystkim Ojcom w naszej wspólnocie parafialnej wraz z naszymi najlepszymi życzeniami wyrażamy także nasze podziękowania i wyrazy szacunku. Prosimy Boga o łaski potrzebne do wypełniania zadań wyznaczonych im przez Boga dla dobra rodziny i całej społeczności.

Boże Ojcze spraw, abym umiał docenić starania i trud Ojca włożony w moje wychowanie.

Spraw, abym umiał okazać mu swoją wdzięczność. Ty zaś łaską swoją racz wynagrodzić jego wysiłek i trud.

Daj mu Panie, zdrowie i wszystkie łaski, które są mu potrzebne do szczęścia i do zbawienia.

Dla mnie zaś, Boże Ojcze, daj być dla niego pociechą, wspomóż mię, abym go kochał, szanował oraz jemu dopomagał. Amen.

FATHER'S DAY

Best wishes to all the fathers in our parish community and thank you for striving to reveal as faithfully as possible the love at the very heart of God, who would see all his children gathered into one through what he accomplished in Jesus Christ. Warmest best regards to you on your day.

Żyj Ewangelią pomagając bezdomnej młodzieży

Każdej nocy, w całej Kanadzie, 6000 osób w wieku od 16 do 24 lat nie ma miejsca, które mogłoby nazwać domem.

Stanowi to 20% ogólnej populacji bezdomnych. Wspierany przez ShareLife program Rights of Passage przy Covenant House niestrudzenie pracuje, aby zmienić życie bezdomnej młodzieży na ulicach Toronto na lepsze. Program ten łączy młodzież i mentorów, którzy pomagają jej w rozwijaniu życiowych umiejętności. Wspierając ShareLife, pomagasz zagrożonej młodzieży przygotować się do życia na własną rękę.

Złóż ofiarę na ShareLife w swojej parafii lub na stronie sharelife.org

Living the Gospel by helping homeless youth

On any given night, 6,000 people across Canada between 16 and 24 have nowhere to call home. This represents 20% of the total homeless population. The ShareLife-supported Rights of Passage program at Covenant House is making a positive difference in the lives of homeless youth on the streets of Toronto. The program matches adolescents with mentors who help them build life skills. By supporting ShareLife, you're helping at-risk youth prepare for life on their own.

Please make a sacrificial gift to ShareLife through your parish or sharelife.org

BOŻE CIAŁO

W niedzielę, w Uroczystość Ciała i Krwi Chrystusa wyjdziemy w eucharystycznej procesji na zewnątrz kościoła, aby publicznie oddać cześć i hołd Jezusowi Chrystusowi obecnemu w Najświętszym Sakramencie. Niech nasz czynny udział, modlitewna atmosfera, skupienie i śpiew w czasie liturgii będzie publicznym wyznaniem naszej wiary.

Procesja przejdzie ulicami Olive, LaSalle, Crerar i Central Park. Prosimy również o nie parkowanie samochodów w czasie Mszy św. o godzinie 11:00 na ulicy Central Park Blvd. i przy parkowaniu zachować jak największą ostrożność.

** Związek Harcerstwa Polskiego,*
** Towarzystwo Różańca Świętego,*
** Stowarzyszenie Pań Św. Jadwigi,*
** Sztandar Matki Boskiej Ludźmierskiej.*
** Zespół „Tatry",*
** Rycerze Kolumba,*
** Ministranci,*
** Dzieci Pierwszokomunijne,*
** Baldachim – Celebrans z Najśw. Sakramentem,*
** Chór Św. Jadwigi,*
** Wierni.*

Po procesji prosimy o zwrot kartek z pieśniami.

THE BODY AND BLOOD OF CHRIST

Next Sunday, we gather in faith on this solemnity of the Body and Blood of the Lord. The festival is well timed. As the wheat farmers of Great Plains know full well, the grain harvest will begin shortly. Fields are growing ripe with the tall waves of grain that will become our daily bread. God the Creator renews the miracle of the multiplication of the loaves and fishes every summer in the miracle of the harvest. From a little comes much.

KWIATY & ŚWIECA DO TABERNAKULUM

Z wielką wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do kościoła i świece do tabernakulum.

Zakup świeżych kwiatów i dekoracji na niedzielę zwykłą kosztuje ok. **$100 - $150,** *(nie dotyczy to specjalnych ceremonii: śluby i komunia itp.)* a świeca do Tabernakulum **$10.** W ten sposób możemy uczcić pamięć naszych zmarłych lub żywych i podziękować za otrzymane łaski.

Należy sprostować, że koszta aranżacji kwiatowych i dekoracji kościoła na tego typu ceremonie np.: ślub, pierwsza komunia itp… są odpowiedzialnością indywidualną osób biorących udział w tych uroczystościach.

W dekorowaniu kościoła na ogół na Niedzielę ofiarowuje swój czas od 2 do 5 kobiet; potrzeba minimum od 3 do 6 godz., aby wszystko było poprawnie zrobione, wyprasowane i posprzątane. Innymi słowy cennik ceremonialny dekoracji kościoła jest inny. *Brakuje słów by wypowiedzieć podziękowanie, tym osobom składam, więc z serca BÓG ZAPŁAĆ!*

FLOWERS & TABERNACLE CANDLE INTENTIONS

We accept with gratitude donations for flowers and tabernacle candles. Cost of fresh flowers and/ or decor for SUNDAY, is approx. $100 - $150 and $10 for a candle. *This generous gesture can be given in the memory of the deceased loved one or the living for the graces received. Flower and Candle Intentions are announced weekly in the bulletin. Envelopes for this purpose may be found on the table near the entrance to the church.*

Please Note: ***The cost of wedding & first communion fall under a different criteria.*** *On average, in order to decorate our church for SUNDAY it takes 2 to 5 volunteers & a minimum of 3 to 6 hours, to complete the task fully and to make sure that everything is properly done, ironed and cleaned.* ***Decoration of the church for these special occasions is the responsibility of the individuals partaking in said ceremonies.***

ŚWIECA PRZY TABERNAKULUM

W najbliższym czasie świeca przy Tabernakulum będzie palić się:

* W intencji naszych Ojców

* O szczęście wieczne dla śp. Józefa Bucior w rocz. śm -*Rodzina*

DONACJE NA KWIATY/ FLOWERS DONATIONS

Tej niedzieli nasz kościół został pięknie przystrojony dzięki – *Nowożeńcom Alexandrze & Adrianowi Van Varic w intencji Bogu wiadomej.*

- W intencji Bogu wiadomej – *Rodzina Suski $5*
- W intencji Bogu wiadomej – *W. & H Ustupski $50*
- O szczęście wieczne dla Haliny *$20*

KOLEJNE PLANOWANE PRACE REMONTOWE

Zwracamy się do wszystkich Parafian z gorącą prośbą, w miarę Państwa możliwości o wsparcie finansowe dla kolejnych prac remontowych, które są przed nami:

1/. Odwadnianie Betanii
2/. Modernizacja kuchni.
3/. Rampa wejściowa do sali.
4/. Projekt Ruchomego Baru

Ostatnio Wpłynęło // Renovation Fund Recent Collection:

K. Małachowska $300 E. & L. Kołodziejczak $100
K. & M. Krakowiak $5

Obecny stan konta / Account Balance $25,965.18

Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom!

FINANSE W NASZEJ PARAFII /

Kolekta z niedzieli/ Sunday offering	2 VI	9 VI
# kopert / # of envelopes	237	228
Taca / collection	$2,773.25	$2,685.00
Donacje bez kopert / loose	$153.00	$92.00
Pope's Pastoral Works	$120.00	-
ShareLife	$1,641.00	$65.00
Marygrove	$805.00	-
Poor Box	$49.00	$60.00
Fuel	$10.00	$1,010.00

O Dobrodziejach i ofiarodawcach pamiętajmy w naszej codziennej modlitwie. Bóg zapłać wszystkim dbającym o nasz kościół – za wszystkie ofiary i prace.
Thank you for your generosity! God bless you.

INTENCJE PARAFIALNE ŻYWEGO RÓŻAŃCA ZA PRZYCZYNĄ ŚW. JADWIGI

Naszą Drogą prowadzącą do Boga jest sam Jezus Chrystus, objawiający się, jako Prawda kształtująca nasze życie. Zachęcamy do wspólnej modlitwy w poniższych intencjach naszej wspólnoty:

1. O szczęśliwe i pobożne wakacje dla dzieci i młodzieży.
2. O umiłowanie serca Pana Jezusa i współpracę z darami Ducha Świętego dla naszych parafian.
3. Za naszych Ojców, o Boże błogosławieństwo w wypełnianiu swego powołania.
4. O dar nieba dla zmarłych z naszej parafii i naszych rodzin.
5. Za Polskę i Kanadę o dobrobyt i o wolność religijną.
6. O bezpieczne i pobożne przeżywanie wakacji dla dzieci, młodzieży i podróżujących.
6. O błogosławieństwo Boże na czas remontów w obejściu naszego kościoła.
7. Za wszystkich chorych i cierpiących z naszej parafii, naszych rodzin i znajomych; o dar uzdrowienia oraz siłę w dźwiganiu krzyża i opiekę Matki Najświętszej, szczególnie dla:

ks. Stanisława Rakieja, ks. Grześko, Michała Rozdeby, Anny Mąka, Anny Wojnar, Piotra Wiącka, Genowefy Rzeszut, Janiny Przebłockiej, Tomasza Czerwińskiego, Zbigniewa Cybulskiego, Józefa Piecyk, Krystyny Małachowskiej, Janiny Witczak, Edwarda i Aliny Grześniak, Zbigniewa Karolini, Jana Woźniczka, Anny Wielgus, Ireny Fraś, Bogdana Sobierajczyk, Józefa Frankowskiego, Elżbiety Czuba, Natalii Puzio, Sam Najjar, Barbary Spirała, Krystyny i Aleksandra Denkiewicz, Krystyny Haber, Leona Żyłka, Krystyny Perez, Kazimierza, Nathana i Adasia.

1. O wypełnienie się woli Bożej dla Marka.

Intencje Modlitewne są odczytywane podczas modlitwy różańcowej w każdy poniedziałek. Jeżeli potrzebujesz modlitwy prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu dodania intencji do powyższej listy.

ANNA ARMATA – BComm. CA

BIEGŁA KSIĘGOWA

- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
- Całoroczna księgowość - korporacje, spółki i osoby fizyczne
- Sprawozdania finansowe
- Rozliczenia podatkowe – korporacje, spółki, indywidualne
- Rozliczenia HST, WSIB, i EHT
- Odwołania i negocjacje z Kanada Revenue Agency
- ***"Pierwsza konsultacja gratis"***

PHONE: 905-239-9973
EMAIL: aarmata-ca@rogers.com

Kuchnia Św. Wincentego w Oshawie

Parafia nasza zobowiązała się do pomocy w St. Vincent Kitchen w Oshawie, każdego pierwszego piątka miesiąca.
Praca odbywa się na dwie zmiany:
rano od 9 tej godz. i po południu od 3:00PM -5:30PM
W ostatnim roku wiele osób zrezygnowało z pracy ze względu na wiek albo stan zdrowia. Brakuje nam osób do pracy. Bardzo prosimy o wsparcie nas.
Osoby zainteresowane proszone są o kontakt ze **Staszkiem lub Bożeną Bodurka** cell: 905-441-3153

POLSKA CREDIT UNION

ST. STANISLAUS - ST. CASIMIR'S
POLISH PARISHES CREDIT UNION LIMITED

OSHAWA BRANCH
374 CENTRAL PARK BLVD SOUTH, OSHAWA
TEL. (905) 432.2200
Toll Free: 1.855.765.2822 • www.polcu.com
MORTGAGES, LOANS, INVESTMENTS

Branch Hours: Mon 10 am-4 pm • Tu-We 2 pm-6 pm • Th-Fr 2 pm-7 pm • Sat 9 am-1 pm

---

ROYAL LEPAGE Signature Realty Brokerage

Christina Sader, Real Estate Broker
(Sprzedaż i Kupno Nieruchomości)
Direct: **416.723.3071** (best),
Office: **1.888.954.4100** (toll free)
christinasader@aol.com

WYNAJĘCIE SALI PARAFIALNEJ

Tylko Na Małe Okazje &
Wyjątkowe Uroczystości
Lila: 905 – 571 – 5239

~ TANIA~
WYPOŻYCZALNIA POKROWCÓW NA KRZESŁA & OBRUSÓW

Na Ślub, Komunię
& Inne Rodzinne Okazje

Asia 905-999-0441
asiunia3@hotmail.com

OSHAWA FUNERAL HOME
847 King Street West
Oshawa, ON
T: (905) 721-1234
F: (905) 721-1810

COURTICE FUNERAL CHAPEL
1587 Highway #2
Courtice, ON
T: (905) 432-8484
F: (905) 432-9797

Dignity MEMORIAL
www.dignitymemorial.com

RE/MAX

KAZIMIERZ WODZ
Sales Representative
Re/Max Realtron Realty Inc., Brokerage
Direct: 416-258-5079 email: kaz.wodz@gmail.com
Dobra znajomość rynku
Konkurencyjne commission / Wielu zadowolonych klientów
Sprzedaż domów i inwestycji w Oshawa i Durham, Peterborough, po Belleville

---

Niech Pan Bóg Błogosławi
Waszym Rodzinom

DE STEFANO Funeral Home Services Inc.

Funeral Home Services Inc.
Your Partners in
Celebrating Life
1289 Keith Ross Drive, Oshawa,
On.L1H 7K4
905-440-3595
www.destefanofuneralhomes.ca

CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES
ARCHDIOCESE OF TORONTO

RESURRECTION CEMETERY
355 Taunton Rd. E. Whitby
905 – 668 – 8912
Mauzoleum, kremacja, miejsca na groby z pomnikami oraz miejsca przy sanktuarium, Polska sekcja.
Dzwoń po więcej informacji o wcześniejszym zamówieniu miejsca na cmentarzu.

ZPwK Grupa 21
Poleca salę na wszystkie okazje.
Wynajęcie sali, catering:
905-436-7811 lub 571-2624
219 Olive Ave. Oshawa
www.zpwk-gr21.ca
Posiadamy Internet

"Janek" General Renovation
Complete Basement Finishing
Kitchen & Bathroom Remodeling
& much more (over 20y exp.)
Tel: 905-431-7730
www.jgrenovations.com
The contractor you can trust!

ROMAN MECHANICAL INC.

HEATING & AIR CONDITIONING

Sales, Installation, Service
For Free Estimates:
Call Roman Siciak
T: (905)-721-8430
C: (905)–767-3102

Zw. Harcerstwa Polskiego Oshawa
Zbiórki dzieci od 4 lat wzwyż
289-385-0230
http://szczepmazowsze.weebly.com

ACTIVE MOVING SYSTEM

PRZEPROWADZKI
* HOUSES * APARTMENTS *
* OFFICES * PIANOS *
STORAGE, PACKING
& BOXES AVAILABLE
FREE ESTIMATE
905 – 436 – 7795

DURHAM KIA

Roman Zembik
Sales Associate
(905)924-0128 - Mobile
roman@durhamkia.ca

550 Taunton Road West, Oshawa | www.DurhamKia.ca | (905)571-5420

Christopher's Delicatessen

Tel. 905 – 579 – 4369
73 Ontario St.

* Największy Wybór
* Najlepsza Jakość
* Najniższe Ceny
* Wysyłamy Paczki do Polski przez Polimex*

Zapraszamy 7 dni w tygodniu

Obsługa sieci komputerowych/
Internet/ Strony internetowe dla
małych i dużych biznesów
Dzwoń Adam Labijak
289-512-5405
www.webdesignoshawa.ca

"Buy with Joy sell with Daisy"
Danuta Joy Daisy
Real Estate Sales Representative
Sprzedaż & kupno domów
905-429-9786 (DIR)
sellwithdaisy@gmail.com
www.joydaisyhomes.com

RIGHT AT HOME REALTY INC. BROKERAGE

TADEUSZ G. RECZULSKI
Adwokat – Obrońca- Notariusz

Tel: **905-571-3214**
Fax: **905-571-3832**
Email: tedreczulski@gmail.com
78 Centre St. N. Oshawa, On. L1G 1B3

Stowarzyszenie Weteranów A.P. im. Gen. Sikorskiego

Poleca: - 3 sale na przyjęcia weselne
- bars and catering available
- food orders available
- Red Room opened Sundays 1:00PM – 7:00PM; serving polish food take outs

Biuro 905 – 728 – 4152 / Rental 289-356-6399/ Kuchnia 905-728-1218
1551 Stevenson Rd. N. Oshawa, ON **Open during long weekends**

One Location…One Family…One Commitment
Armstrong
Funeral Home Limited
124 King St. E. Oshawa 905.433.4711
www.armstrongfuneralhome.net

M.H. ACCOUNTING & TAX SERVICES INC.

Rozliczenia podatkowe dla: Osób prywatnych, self-employed i businessów (sole proprietorships i korporacji).
Pełny zakres usług księgowych, payroll, HST i WSIB.

MARIA H. GORSKI
905-435-0771
8 Inglis Ave. Courtice, ON
www.mhaccounting.com

RENATA LEONOWICZ
SALES REPRESENTATIVE
21 Drew St. Oshawa, On. L1H 4Z7
Dom: 905 – 720 – 2331
Praca: 905 – 728 – 1600
RLEONOWICZ@TREBNET.COMWWW.CALLRENATA.CA
KUPNO I SPRZEDAŻ DOMÓW

Flowers by Veronika
Kwiaty na każdą okazję
Atrakcyjne ceny
650 King St. E. Oshawa
Cell: 905-240-5505
w.giedroc@live.com
Facebook: Flowers by Weronika

INCOME TAX SERVICES
Alicja Slowakiewicz
22 Arnold Johnston St. Courtice,
Phone: **905-240-6388**

KNIGHTS OF COLUMBUS
St. Hedwig' Council #16229
For information call:
Henry Reczulski 905-728-2532

Dr. Dorota Luczak
Lekarz dentysta z długoletnią praktyką oferuje:
~ Pełną opiekę dentystyczną dla dorosłych i dzieci
~ Leczenie kanałowe
~ Dentystyka kosmetyczna
~ Terapia laserowa
~ Korony, mosty i protezy
~ Nakładki porcelanowe
~ Zoom- godzinne wybielanie zębów
~ Radiografia cyfrowa
~ Dogodne godziny przyjęć

905-436-6199
122 Simcoe St. N, Oshawa
Nowi pacjenci mile widziani!

Accordionist
Weddings, Anniversaries, Birthdays, Dinners, Banquets, Special Events

Ed Jermakowicz
905 – 233 - 4156

MIRANDA CHIRCOP
Bachelor of Music, Bachelor of Education,
Music Specialist
Professional Singer
Weddings, Funerals and other occasions
Music Teacher
Piano, Voice and Theory Lessons
905.447.9522 mirandachircop@hotmail.com

BARBARA'S SERVICES
869 Capri Court, Oshawa, ON
Barbara Rzeźniczek
tel. **905-435-0600**
Autoryzowany z wieloletnim doświadczeniem dealer Piast Travel
Bilety Lotnicze, Wczasy, Ubezpieczenia, Tłumaczenia & Paczki

NeuroChangers
Dr. Mariusz Fajfer & Mathew Sanchez
905-440-4939
1600 Champlain Ave – Unit 5, Whitby, On.

Kompleksowa Rehabilitacja:
* po wylewach - Terapia Manualna
* po złamaniach kości - Akupunktura
* po skręceniach - Elektrostymulacja
* po zawałach - Masaż
* przy bólach kręgosłupa, mięśni i stawów - ultradźwięki
* chiropraktyka

Fotheringham Bookkeeping/ Accounting & Income Tax Services
Maria Fotheringham
Phone: 905-728-8147
161 Oshawa Blvd. N.
Oshawa, ON L1G 5S6.
Mówimy po polsku

HAIR SALON
Rodzinny Salon Fryzjerski
w Whitby
zaprasza
TERESA – 905-438-8156

PROGRESSIVE UNISEX HAIR CARE
Grace Kowalczyk
905-435-5210
374 Wilson Rd. S. Oshawa, ON
ZAPRASZAMY – atrakcyjne ceny!

DUNDAS MOTORS
General Repairs, Automatic, Transmission, Tune-ups, Brake repairs
Chuck Beaulieu – Licensed Mechanic
możliwość mówienia po polsku
110 Verdun Rd. Oshawa
905 – 725 – 9763

DENTYSTA
Dr. Sławomir Fratczak
16 Lloyd St.,
Oshawa, ON l1H 1X3
Tel. 905-576-5161

Oshawa Hearing Aid Clinic
Lend Us Your Ear™
905-434-3602
Tasos Kapernekas H.I.S
21 Gladstone Ave. Suite 101, Oshawa
www.oshawahearing.ca

ICKF KARATE SCHOOL
Self Confidence • Self Defence
Quality Instruction
info@ickf.com 905.579.9891
www.ickf.com

SUPPORT THOSE WHO SUPPORT US!!!
~POPIERAJMY FIRMY SPONSORUJĄCE NASZ BIULETYN~